▲◎▼恭頌良醫

啓者曾如意班小武金山林先生專醫跌打刀傷久矣馳名中外而醫奇難雜症尤擅其長弟日前驟起邪風症口咀突然偏側令人目不忍睹斯時甚爲驚恐且迫切無以爲治幸得友人委聘先生調治今已全愈金山林先生足稱良醫也並知先生有痾嘔肚痛霍亂抽筋散極其應驗茲特登報使有此症者知津焉耳

丫中二十　台山馬煜恭頌

▲◎▼介紹良醫

曾如意班小武金山林者班中名角武藝超羣兼精醫術於跌打刀傷尤擅其勝餘如婦科瘡科癰疽瘰癧花柳各種奇難雜症亦百發百中屢試屢效現有風濕牙痛膏藥還魂止痛丸散在小店代爲發售以便患症者採買焉此佈　乏

利源店
乾豐店　主人　李世璋
馬大諄　謹啓

▲敬頌良醫▼

▲花柳妙手▼

醫生 趙裴彬肖像

啓者弟前數年曾染花柳白濁疳疔毒等病齊發甚爲危險後得先生包醫全愈經數年來無異又因舊歲再染此症此時弟離埠太遠不能親就包醫特將證詳細付函取葯此次所發之病與前無異兼且骨痛皮膚形如虫行蟻咬糞門痛癢兩脚痠軟甚形辛苦後得先生發葯暫次調治收効弟前後兩次染此花柳重痛皆得先生救療殘軀感德不忘特誌此言并先生之尊容介紹我僑胞耳

旅（美國）祖笋埠　劉瀚池拜頌

美國波士頓埠永盛隆店弟伍有伍時樂花柳入骨風濕骨痛幸醫全愈

◎（祖笋埠）劉瀚池花柳血毒疳疔幸醫全愈

◎（奧埃度省次路）埠張崇晃（患血）虛（久年）爛脚得醫全愈

◎大埠鄺建光患內痔症幸醫全愈

◎（古巴國亞灣）鄭來福腎虧症服（補腎）丸獲効全愈

◎（加拏大安且利省吐郎杜）許錫三患久年遺精症（得醫）全愈

▲本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄閱者見諒

補腦丸

大罇弍元　每打弍拾元

小罇壹元　每打拾弍元

專治各症列左

腦弱腦病　頭暈眼花
手脚瘦軟　記性不牢
思想呆滯　腎虧夢遺
腰痛耳鳴　夜多小便
肢体乏力　勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺

一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容

一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯强

▲總發行金山大埠五洲大藥房　Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.

▲分發行雲哥華埠五洲大藥房　Eng Chow Co., 104 Pender St.E., Vancouver, B.C. Can.

○代埋四邑雜誌每本一毫五毛全年三十五本連寄費共銀四元報費先惠

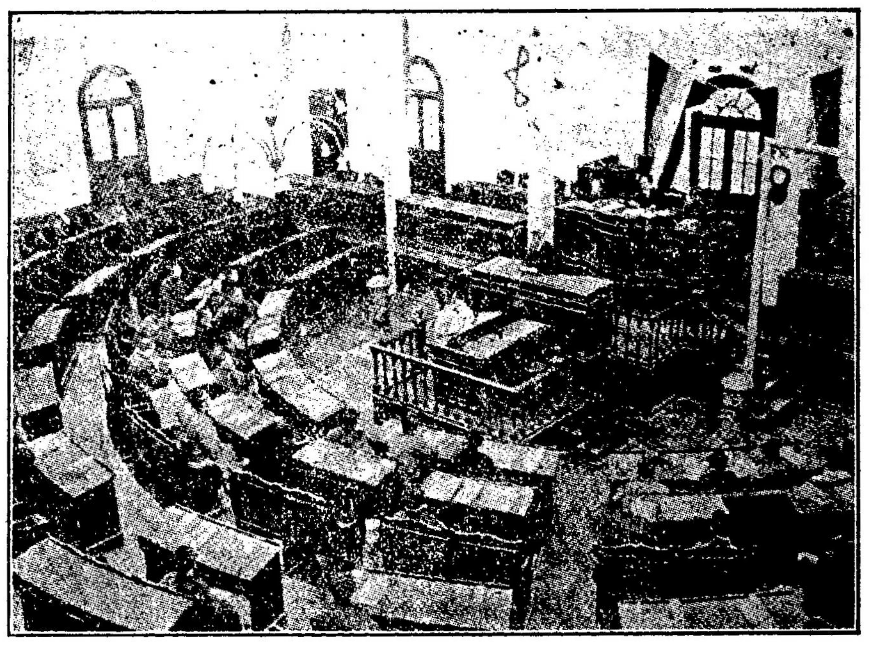
▲睇

▲睇

▲睇

▲睇

中華民國參議院之內容



議院之設　代表民意　下情直達　共和之義　循規蹈矩　家齊國治　嗟彼武夫　逞其驕恣　威脅解散　自私自利　甘作叛逆　跋扈無忌　原圖供覽　觸爾所思　磨斂以待　勵行壯志　欲強體愧　敢爲獻議

致強捷徑

腎臟構造之關繫

兩腎夾脊而生。其系下達膀胱。直達頭顱。爲體魄強弱之所因。爲宗祧前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀

遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊刺痛。夜多小便。尿後反滴。囊凍陰汗

三鞭補腎丸之配料

用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿羓魚鰾龜膠合各種生精健腎之葯。親自請伴監工爲丸

三鞭補腎丸之介紹

黃毓卿（新寧西村人）　英羣（新寧白沙人）
譚樹庭（開平大溪人）　謝玉麟（開平人）

三鞭補腎丸之價值

全料弍拾元　半料拾元
小半料五元　半半料叫元
（郵費）美國各國郵毛買者自理

▲扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。。則該丸大有益於弟者。。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培（補）之華僑告。。

（旅美英國士地李袞拿埠新寧白沙神村前人）英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春　廣信昌　廣和昌　▲波士頓埠永盛隆　▲市卡古埠

永安　▲舍路埠廣德號　▲羅省永隆　▲砵崙利生和　黎子貞醫生

▲古巴亞灣埠華文商報

總發行所（金山大埠企李街門牌八百四十三）奇生行

KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

代售處（雲高華廣東街）生隆棧

Sang Lung Jan 22 Centon St, Vancouver B.C.